JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

SAMEDI, le 3 Juillet 1813. (No. 184.) ZATURDAG, den 3 Julij 1813.

INTERIEUR.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion d'Honneur, préfet du département de la Frise.

Vu la lettre de M. l'intendant de l'intérieur en Hollande, du 17 octobre 1812 no. 4063, qui annonce au préfet que son excellence le ministre de l'intérieur, en approuvant un arrêté pris par le préfet du département du Zuiderzee, pour proposer quelques primes d'encouragement pour l'agriculture dans son département, a exprimé le désir que les préfets des autres départemens hollandais proposassent des dispositions semblables.

Vu le rapport de la comission d'agriculture de ce département, sur les moyens à employer pour encourager le défrichement des terres incultes, la propagation et l'amélioration des races des bêtes à cornes et à laine.

Arrête:

Art. 1er. Il sera distribué au commencement de l'année 1814, sept primes d'encouragement pour l'agriculture du département de la Frise, savoir:

1°. Une prime de cent cinquante francs à celui qui sans préjudice pour les champs ensémencés précédemment, aura défriché une étendue d'au moins trois hectares de landes incultes, les aura converties en terres labourées, propres à toutes sortes de productions et prouvera que le produit excède les frais du défrichement.

2°. Une prime de cent cinquante francs à celui qui aura converti en bonnes prairies au moins quatre hectares de terres marécageuses en saignant les eaux, en haussant le terrein ou de toute autre manière, et prouvera que le produit de ces prairies excède les dépenses faites pour les créer.

3°. Une prime de cent francs à celui qui aura duement préparé et planté de bois au moins quatre hectares de landes incultes.

4°. Une prime de cent francs à celui qui justifiera d'avoir nourri pendant trois années consécutives, aussi bien en hiver qu'en été, le plus grand nombre de bêtes à cornes, en sus du nombre nourri précédemment sur une terre de la même étendue.

5°. Une prime de cent francs à celui à qui son troupeau, composé de 250 moutons au moins, aura donné, proportion gardée quant au nombre

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De Rijks-baron, ridder van het legioen van Eer, prefekt van het departement Vriesland.

Gezien den brief van den heer intendant van binnenlandsche zaken in Holland, van den 17 october 1812 no. 4063, welke den prefekt kennis geeft dat zijne Exc. de minister van binnenlandsche zaken, een besluit genomen door den prefekt van het departement der Zuiderzee, tot het uitloven van eenige prijzen van aanmoediging voor den landbouw in zijn departement, de begeerte heeft uitgedrukt, dat de prefekten der andere hollandsche departementen, dergelijke dispositien voorstelden.

Gezien het rapport van de commissie voor den landbouw van dit departement, over de middelen in het werk te stellen, om het ontginnen der onbebouwde landen, de voortteeling en verbetering van de rassen der hoorn- en wolbeesten aan te moedigen.

Besluit:

Art. 1. Er zullen in het begin van het jaar 1814, zeven prijzen van aanmoediging voor den landbouw van het departement Vriesland uitgedeeld worden, te weten:

1°. Eene prijs van honderd vijftig francs aan hem, die zonder nadeel aan de te voren bezaaide landen, eene streek van ten minsten drie hectares onbebouwde landen oorbaar zal gemaakt hebben, dezelve tot bouwlanden, geschikt voor alle soorten van voortbrengsels, gebragt en bewezen zal hebben, dat de opbrengst de kosten van bebouwing, overtreft.

2°. Eene prijs van honderd-vijftig francs aan hem, die, tot goede weilanden zal gebragt hebben, ten minsten vier hectares moerasland, door het water af te tappen, de grond te verhoogen of op eenige andere wijze, en bewijzen zal, dat de opbrengst dezer weilanden, de kosten overtreft, die gemaakt zijn tot derzelver daarstelling.

3°. Eene prijs van honderd francs aan hem, die behoorlijk bereid en met hout beplant zal hebben, ten minsten vier hectares onbebouwde heiden.

4°. Eene prijs van honderd francs aan hem, die bewijzen zal, gedurende drie achtereenvolgende jaren, zoo wel in den winter als in den zomer, het grootst aantal hoornbeesten gevoed te hebben, boven het getal, te voren op een land van dezelfde uitgestrektheid gevoed.

5°. Eene prijs van honderd francs aan hem, wien zijne kudde uit ten minste 250 schapen bestaande, met behoud van evenredigheid tot het aantal van kop-

de têtes, aussi bien la plus grande quantité et la meilleure qualité de laine, que le plus grand nombre d'agneaux.

6°. Une prime de cent francs à celui qui aura élevé le plus beau taureau saillant.

7°. Une prime de trois cent francs à celui qui aura répondu d'une manière la plus satisfaisante à la question suivante:

Quelles sont les causes de la maladie, dite: *de Krul*, qui attaque souvent les plantes des pommes de terre et qui a fait beaucoup de ravages l'année dernière, au grand préjudice de la récolte d'une production précieuse et essentiellement nécessaire pour ce département. Quelles sont les causes de cette maladie et quel sont les moyens de la prévenir, de la combattre ou d'en guérir les plantes qui en sont déja atteintes?

2. Ceux qui prétendront aux primes mentionnées ci-dessus sous les numeros 1, 2, 3, 4 et 5, devront, avant la fin de l'année 1813, faire leurs déclarations aux maires de leurs communes; ceux-ci constateront l'état des choses par un procès-verbal qu'ils signeront et transmettront au sous-préfet de l'arrondissement, pour être adressé de suite, duement certifié, au préfet.

3. Ceux qui prétendront à la prime mentionnée sous le no. 7 adresseront, avant la fin de l'année 1813, leurs réponses, qui devront être le résultat d'expériences appuyées autant que possible, de pièces justificatives, aux maires de leurs communes, qui les transmettront au sous-préfet de leur arrondissement, pour être adressées de suite au préfet. Ces réponses auront pour signature une devise et seront accompagnées d'un billet cacheté, contenant la signature et le domicile de l'auteur et portant sa devise pour adresse. Les billets joints aux réponses auxquelles la prime ne sera point adjugée, seront brulés clos.

4. Ceux qui prétendront à la prime mentionnée sous le no. 6, se rendront à Sneek, cheflieu de l'arrondissement de ce nom, muni d'un certificat du maire de leur commune, duement certifié par le sous préfet, et y presenteront l'animal à la revue qui en sera faite le 1er août 1814, en présence du sous préfet de l'arrondissement Sneek, par experts nommés par le préfet.

5. Le sous préfet de l'arrondissement Sneek, dressera procès-verbal de cette revue et l'enverra de suite au préfet.

6. Passé le 20 décembre 1813, aucunes pièces requises pour le concours des primes mentionnées sous les nos. 1, 2, 3, 4, 5 et 7, ne seront plus admises par les maires.

7. Toutes ces pièces réunies à la préfecture seront transmises ensuite à la commission d'agriculture du département, qui les examinera, en se constituant à cet effet comme jury, et adressera dans le courant du mois de janvier 1814, un rapport motivé au préfet, dans lequel seront désignés, s'il y a lieu, ceux auxquels les primes devront être décernées.

8. Les noms de ceux qui auront mérité des primes, seront rendus publics par la voye des journaux en

pen, zoo wel de grootste hoeveelheid en de beste kwaliteit van wol, als het grootst aantal lammeren zal geleverd hebben.

6°. Eene prijs van honderd francs aan hem, die den schoonsten spring-stier zal opgevoed hebben.

7°. Eene prijs van drie honderd francs aan hem die op eene meest voldoende wijze de navolgende vraag zal beantwoord hebben:

Welke zijn de oorzaken van *de Krul* die dikwijls de aardappel-planten aantast en in het verleden jaar veel schade heeft veroorzaakt, tot groot nadeel van de inzameling van een kostbaar gewas en bijzonder noodzakelijk voor dit departement? Welke zijn de oorzaken van deze ziekte en welke zijn de middelen om dezelve voor te komen, te bestrijden, of de planten, die er reeds door aangetast zijn, er van te genezen?

2. De genen, die naar de boven op no. 1, 2, 3, 4, 5, vermelde prijzen willen dingen, zullen voor het einde van het jaar 1813, hunne verklaringen moeten doen aan de maires van hunne gemeenten; deze zullen den staat der zaken door een proces-verbaal constateren, hetwelk zij teekenen en aan den onder-prefekt van het arrondissement zenden zullen, om onverwijld, behoorlijk gecertificeerd aan den prefekt te worden ingezonden.

3. De genen die dingen willen naar den prijs op no. 7 vermeld, zullen voor het einde van het jaar 1813, hunne antwoorden, die het resultaat moeten zijn van proeven, zoo veel mogelijk gestaafd met bewijsstukken, aan de maires van hunne gemeenten inzenden, die dezelve zullen zenden aan den onder-prefekt van hun arrondissement, om onverwijld verzonden te worden aan den prefekt. Deze antwoorden zullen in plaats van naamteekening hebben een zinspreuk, en zullen moeten vergezeld gaan van een verzegeld briefje, behelzende de naamteekening en woonplaats van den auteur, en hebbende zijne spreuk tot opschrift. De briefjes, die bij de antwoorden zijn, waar aan de prijs niet zal worden toegewezen, zullen ongeopend verbrand worden.

4. Degenen die dingen willen naar de prijs op no. 6 vermeld, zullen zich naar Sneek, hoofdplaats van het arrondissement van dien naam, moeten begeven, voorzien van een certificaat van den maire hunner gemeente, behoorlijk gecertificeerd door den onder-prefekt, en zullen er het dier ter monstering voorstellen, die er van gedaan zal worden den 1sten augustus 1814, in tegenwoordigheid van den onder-prefekt van het arrondissement Sneek, door keurmeesters door den prefekt benoemd.

5. De onder-prefekt van het arrondissement Sneek, zal proces-verbaal van deze monstering opmaken, en hetzelve onverwijld aan den prefekt zenden.

6. Na den 20 december 1813, zullen geene stukken, voor de mededinging naar de prijzen op de nos. 1, 2, 3, 4, 5 en 7 vermeld, gevorderd, meer door de maires worden aangenomen.

7. Alle deze stukken aan de prefektuur vereenigd, zullen vervolgens gezonden worden aan de commissie voor den landbouw van het departement, die dezelve zal onderzoeken, zich te dien einde als jurij constituerende, en zal in den loop van de maand januarij 1814, een gemotiveerd rapport aan den prefekt inzenden, in hetwelk, zoo er reden toe is, die genen zullen worden gedesigneerd, wien de prijzen moeten worden toegekend.

8. De namen der genen die de prijzen verdiend hebben, zullen publiek gemaakt worden, door middel der

même tems que l'on indiquera le lieu et l'époque de la distribution.

9. Le montant des primes, qui auront été reconnues devoir être délivrées, sera affecté sur le fonds d'agriculture.

10. Les membres de la commission d'agriculture ne seront par admis au concours.

11. Le présent sera adressé aux sous-préfets pour être publié et affiché à la diligence des maires.

Leeuwarde, le 20 juin 1813.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

EXTERIEUR.

SUISSE.

LAUSANNE, *le 15 Juin.*

Le citoyen *Jules Muret*, député du canton de Vaud, a prononcé, à l'ouverture de la diète de 1813, un discours dans lequel on a remarqué les passages suivans:

„ Si la qualité de Suisse a toujours été un titre d'honneur pour ceux qui ont le bonheur de le porter, combien ne doit-elle pas nous être chère et précieuse à cette heure, où nos frères ont si dignement soutenu dans les champs de la Russie, et auraient augmenté, s'il eût été possible, la gloire du nom suisse, et ont mérité, par leur bravoure et par leur attachement à tous leurs devoirs, l'estime particulière du plus grand des guerriers! Quel est le cœur suisse qui n'ait pas tressailli à la nouvelle de leurs exploits?

„ Nous allons maintenant nous occuper de nos paisibles travaux, qui concourront à consolider de plus en plus l'ordre, la tranquillité et l'indépendance d'une patrie qui nous est si chere; ils vont commencer sous d'heureux auspices: ils sont pour nous un bien grand encouragement à travailler sans relâche à l'affermissement de l'heureuse médiation."

(*Moniteur.*)

BAVIÈRE.

BAMBERG, *le 12 Juin.*

Les dernières nouvelles de Saxe nous apprennent que l'ordre commence à s'y rétablir; les habitans des campagnes ont repris leurs travaux, ceux des villes le cours de leurs affaires. Les troupes françaises et alliées suivent les routes militaires, observent une exacte discipline; le pays est tranquille, et, après tant d'événemens fâcheux, semble renaître.

On prépare à Dresde plusieurs hôtels pour y recevoir des personnages d'une haute distinction.

Les dernières postes de Leipsic ne sont pas arrivées.

On a maintenant des détails assez curieux, et même historiques, sur ce qui s'est passé dans le conseil des Russes à l'ouverture de la campagne. Etonnés d'un succès qu'ils ne devaient qu'au climat et à la rigueur de la saison, s'imaginant n'avoir plus d'ennemis devant eux, enfin se croyant maîtres du choix de leurs opérations, les Russes délibérèrent sur le parti qui leur serait le plus avantageux. Le feld-maréchal prince *Kutusow*, alors général-en-chef de l'armée, proposa de se borner aux siéges en règle de Dantzic et de Stettin, qu'on couvrirait par des forces considérables, de faire filer des troupes le long de la mer Baltique, et de tomber sur les flancs des ennemis qui tenteraient d'approcher. Ce n'était qu'après la prise de ces places,

dagbladen, terzelfder tijd, dat men de plaats en tijd der uitdeeling zal aanwijzen.

9. Het beloop der prijzen, die erkend zullen worden te moeten worden uitgedeeld, zal ten laste zijn van het fonds van den landbouw.

10. De leden der commissie voor den landbouw, zullen niet tot de mededinging worden toegelaten.

11. Deze zal worden gezonden aan de onder-prefekten, om te worden gepubliceerd en aangeplakt ter bezorging der maires.

Leeuwarden, den 20sten junij 1813.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

ZWITSERLAND.

LAUSANNE, *den 15 Junij.*

De burger *Jules Muret*, afgevaardigde van het kanton van Vaud, heeft, bij de opening van den landdag van 1813, eene aanspraak gedaan, in welken men de volgende zinsnede opmerkt:

„ Indien de hoedanigheid van Zwitzer altijd een' eertitel geweest is voor hen, die het geluk hebben denzelven te dragen, hoe zeer moet dezelve dan ons op het oogenblik dierbaar zijn, daar onze broeders dien zoo waardiglijk in de velden van Rusland gehandhaafd hebben, en, indien zulks mogelijk was, den roem van den zwitzerschen naam vergroot zouden hebben; hebbende door hunne dapperheid en door hunne verknochtheid aan alle hunne pligten, de bijzondere achting van den grootsten der helden verdiend. Welk zwitsersch hart heeft op de tijding hunner deldendaden niet geklopt?

„ Wij gaan ons thans met onze vreedzame werkzaamheden bezig houden, die meer en meer tot de vestiging der orde, rust en onafhankelijkheid van een vaderland, dat ons zoo dierbaar is, zullen toebrengen; zij worden onder gelukkige voorteekenen begonnen: zij zijn voor ons eene groote aanmoediging, om aanhoudend tot de bevestiging der gelukkige mediatie mede te werken."

(*Moniteur.*)

BEIJEREN.

BAMBERG, *den 12 Junij.*

De laatste tijdingen uit Saxe melden ons, dat de orde aldaar begint hersteld te worden; de inwoners van het platte land hebben hunnen arbeid, en die der steden den loop hunner zaken hervat. De fransche en geallieerde troepen volgen de militaire wegen en nemen eene naauwkeurige krijgstucht in acht, het land is rustig, en schijnt, na zoo vele droevige gebeurtenissen, te herleven.

Men maakt te Dresde verscheiden hotels gereed, om er persoonen van hoog aanzien in te ontvangen.

De laatste posten van Leipzig zijn niet aangekomen.

Men heeft tegenwoordig vrij aardige en zelfs geschiedkundige bijzonderheden vernomen, wegens hetgeen, bij het openen van den veldtogt, in den raad der Russen is voorgevallen. Verwonderd over voordeelen, die zij slechts aan de luchtgesteldheid en aan de gestrengheid van het weder verschuldigd waren, zich inbeeldende, dat zij geene vijanden meer voor zich hadden, met een woord, zich over de keuze hunner operatien meester ziende, zoo overwogen de Russen, wat hun het voordeeligst zou zijn. De veldmaarschalk prins *Kutusow*, te dien tijd generaal-en-chef van het leger, sloeg voor, om zich bij de regelmatige belegeringen van Dantzig en Stettin te bepalen, die men door eene aanzienlijke magt zou dekken, om de troepen langs de Oostzee te doen de-

telon lui, qu'il fallait penser à se porter sur l'Elbe, tout autre plan disséminerait trop les forces, et ferait tout échouer.

A cette époque, le Roi de Prusse n'avait pas encore changé de parti, et il est probable que le plan de *Kutusow* aurait prévalu, si l'alliance du monarque prussien n'eût pas donné lieu à de nouvelles discussions. Dans le nouvel état des choses, les Russes devaient d'abord délivrer la Prusse, mettre le pays dans leurs intérêts par des témoignages de zèle et de dévouement. Il fut donc arrêté qu'on chercherait à pénétrer vers le Haut-Elbe, et à s'emparer de Dresde, capitale de la Saxe. Cette ville était destinée à devenir une grande place d'armes et le centre des opérations des armées combinées. On devait s'emparer de toutes les ressources du royaume de Saxe; elles étaient immenses, parce qu'elles avaient été ménagées par un gouvernement sage et prudent. On devait employer tour-à-tour la séduction et les menaces, pour détacher le Roi du système qui l'attachait à l'Empereur *Napoléon*, et le déterminer à réunir ses forces à celles des deux monarques; on devait révolutionner tout le peuple saxon, et engager en même tems les habitans de la Basse-Saxe, de la Westphalie, à s'élever en masse contre les Français et leurs alliés. Des Cosaques parcourraient les pays, répandraient des proclamations; des chefs qui les accompagneraient, organiseraient l'insurrection. Il fut arrêté en outre que le Roi de Prusse rentrerait dans la possession des provinces cédées aux Rois de Saxe, de Westphalie et de Bavière, et que tous les moyens seraient bons et licites pour renverser de fond en comble le système de la confédération du Rhin, trop redoutable aux puissances du Nord.

Le vieux *Kutusow* était trop sage pour approuver toutes ces mesures; il les combattit même, mais il fut obligé de céder au plus grand nombre, et il publia de son quartier-général de Kalisch, une proclamation dans le sens de la délibération qu'on venait de prendre. Les pricipaux auteurs de ce plan étaient l'ex-ministre *Stein*, les généraux prussiens *Blucher* et *Scharnhorst*, les généraux russes *Wittgenstein*, *Winzigérode* et quelques autres généraux allemands réfugiés. L'Empereur *Alexandre* et le Roi de Prusse l'approuvèrent dans leur entrevue à Breslau, et les corps d'armées russe et prussienne se dirigèrent sur la Saxe où ils entrèrent par la Lusace et par la Marche de Brandenbourg.

On a vu comment ce plan a réussi.

(*Gazette de France.*)

fileren, en de vijanden, welke zouden trachten te naderen, in de flank te vallen. Slechts na de verovering dier plaatsen moest men er aan denken, om zich naar de Elbe te begeven; ieder ander ontwerp zou de magt al te zeer verspreiden en alles doen mislukken.

Op dat tijdstip was de Koning van Pruissen nog niet van partij veranderd, en het is waarschijnlijk, dat het plan van *Kutusow* doorgegaan zou zijn, bijaldien het bondgenootschap van den pruissischen monarch, niet tot nieuwe discussien aanleiding had gegeven. Bij den nieuwen staat van zaken moesten de Russen eerst Pruissen bevrijden en het land door betuigingen van ijver en verknochtheid in hunne belangen brengen. Er werd dan besloten, dat men tot de Opper-Elbe zou zoeken door te dringen en zich van Dresde, hoofdstad van Saxe, trachten meester te maken. Die stad was bestemd, om eene groote wapenplaats en het middenpunt der operatien van de gecombineerde legers te worden. Men moest zich van alle de hulpbronnen van het koningrijk Saxe meester maken; dezelve waren ontzaggelijk, om dat zij door een vrij en voorzigtig gouvernement bespaard waren. Men zou beurtelings verleiding en bedreigingen gebruiken, om den Koning van het systema, dat hem aan Keizer *Napoleon* verbindt, af te tronen, en hem doen besluiten, om zijne magt met die der beide monarchen te vereenigen; men moest het geheele saxische volk tot eene revolutie aanzetten en terzelfder tijd de inwoners van Neder-Saxe en van Westfalen nopen, om in massa tegen de Franschen en derzelver bondgenooten op te staan. Er zouden kozakken het land afloopen en proclamatien rond brengen; opperhoofden, die hen zouden verzellen, moesten de insurrectie organiseren. Er werd daarenboven besloten, dat de Koning van Pruissen weder in het bezit der aan de Koningen van Saxe, van Westfalen en van Beijeren afgestane provintien zou treden, en dat alle middelen goed en geoorloofd zouden zijn, om het sijstema des Rijn-verbonds, dat voor de mogendheden van het Noorden te ontzaggelijk is, geheel en al omverre te werpen.

De oude *Kutusow* was te wijs, om alle die maatregelen goed te keuren; hij bestreed die zelfs, maar was verpligt, om voor de meerderheid onder te doen, en kondigde, uit zijn hoofdkwartier te Kalisch, eene proclamatie, in den zin van het besluit, dat men kwam te nemen, af. De voorname drijvers van dat ontwerp, waren de ex-minister *Stein*, de pruissische generaals *Blucher* en *Scharnhorst*, de russische generaal *Wittgenstein* en *Winzigerode* en eenige andere gevlugte duitsche generaals. De Keizer *Alexander* en de Koning van Pruissen keurden, bij hunne zamenkomst te Breslau, dat ontwerp goed, en de russische en pruissische leger-korpsen rigtten zich op Saxe, waarin zij door den Lausnitz en door de Markt-Brandenburg doordrongen.

Men heeft gezien, in hoe verre dit plan gelukt is.

(*Gazette de France.*)

S T E R F - B E R I G T E N.

*** Op den 20sten dezer maand, is aan den Heerenwal onder den dorpe Nieuwehaske overleden, WYTSKE KOENES, laatst weduwe van wijlen DATE HENDRIKS, in den ouderdom van ruim 74 jaren.

HEERENVEEN, den 28 junij 1813.

De testamentaire executeurs van de overledene,
JITSE G. BROUWER.
SIEBE P. PIETERSEN.

*** Heden overleed mijn schoonbroeder, de heer en mr. JAN HOEKSTRA, keizerlijk notaris alhier, na eene ziekte van vijf dagen, in den ouderdom van ongeveer dertig jaren.

SNEEK, den 29 junij 1813.

W. MEURS.

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.